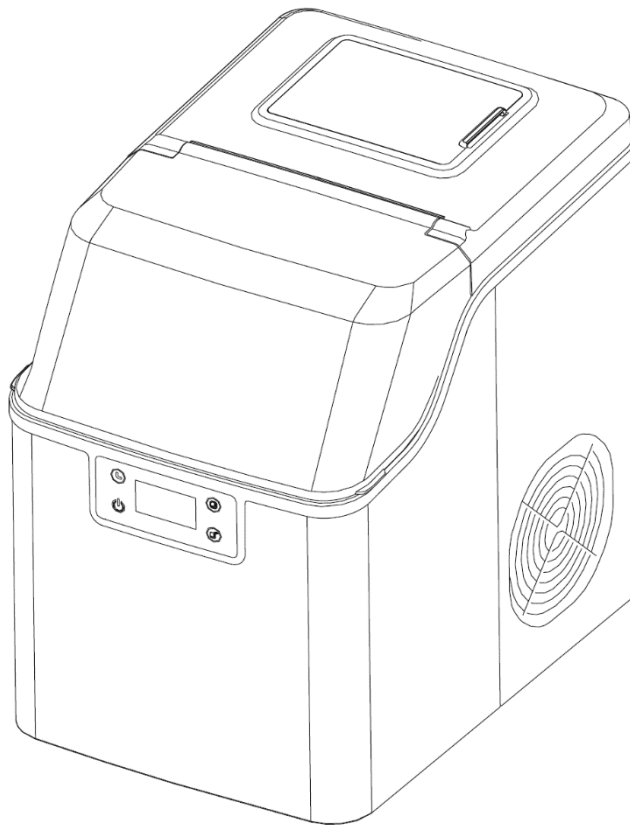


**Benutzerhandbuch Eiswürfelmaschine  
Manuel d'utilisateur machine à glaçons  
Manuale dell'utente macchina per i cubetti di ghiaccio  
User's manual ice maker**

**Artikelnummer / numéro de l'article / numero di articolo / item number:  
610214 / HZB- 20 AF / HZB 20AF/S**



**Importeur und gesetzlicher Vertreter  
Importateur et représentant légal  
Importatore e rappresentante legale  
Importer and legal representative**

Gonser AG  
Bahnhofstrasse 4  
CH – 6048 Horw

[www.gonser.ch](http://www.gonser.ch)  
[info@gonser.ch](mailto:info@gonser.ch)

## Wichtige Sicherheitstipps

Bei der Verwendung elektrischer Geräte sollten grundlegende Sicherheitsvorkehrungen beachtet werden, um die Gefahr von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen von Personen oder Sachen zu verringern. Lesen Sie alle Anweisungen, bevor Sie ein Gerät verwenden.

- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Benutzerwartung darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Betreiben Sie dieses oder ein anderes Gerät nicht mit einem beschädigten Kabel.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
- Dieser Eisbereiter muss so aufgestellt werden, dass der Stecker zugänglich ist.
- Schliessen Sie das Gerät nur an ordnungsgemäss gepolte Steckdosen an. Es darf kein anderes Gerät in dieselbe Steckdose eingesteckt werden. Achten Sie darauf, dass der Stecker vollständig in die Steckdose eingesteckt ist.
- Verlegen Sie das Netzkabel nicht über Teppichböden oder andere wärmeisolierende Materialien. Decken Sie das Kabel nicht ab.
- Halten Sie das Kabel von Verkehrsflächen fern und tauchen Sie es nicht in Wasser ein.
- Die Verwendung eines Verlängerungskabels wird nicht empfohlen, da es sich überhitzen und eine Brandgefahr darstellen kann. Wenn Sie ein Verlängerungskabel verwenden müssen, verwenden Sie ein Kabel mit einer Mindestgrösse von 0,75 mm<sup>2</sup> und einem Nennwert von mindestens 16 A /250 V~ mit einem Stecker.
- **WARNUNG:** Dieses Gerät muss geerdet werden.
- Ziehen Sie den Netzstecker des Eisbereiters, bevor Sie ihn reinigen oder Reparaturen und Wartungsarbeiten durchführen.
- Seien Sie vorsichtig und lassen Sie das Gerät angemessen beaufsichtigen, wenn es in der Nähe von Kindern verwendet wird.
- Verwenden Sie Ihren Eisbereiter nicht im Freien. Stellen Sie den Eisbereiter vor direkter Sonneneinstrahlung geschützt auf und achten Sie darauf, dass zwischen der Rückseite Ihres Geräts und der Wand ein Abstand von mindestens 15 cm besteht.
- Halten Sie auf jeder Seite Ihres Geräts einen Mindestabstand von 6 Zoll frei.
- Verwenden Sie zur Herstellung des Eiswürfels keine andere Flüssigkeit als Wasser.
- Reinigen Sie Ihren Eisbereiter nicht mit brennbaren Flüssigkeiten. Die Dämpfe können eine Brand- oder Explosionsgefahr darstellen.
- Nicht umkippen. Um eine Gefährdung durch Instabilität des Geräts zu vermeiden, muss es auf einer ebenen oder flachen Fläche aufgestellt werden.
- Wenn der Eisbereiter im Winter von draussen hereingebracht wird, geben Sie ihm einige Stunden Zeit, sich auf Raumtemperatur zu erwärmen, bevor Sie ihn einstecken.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschliesslich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

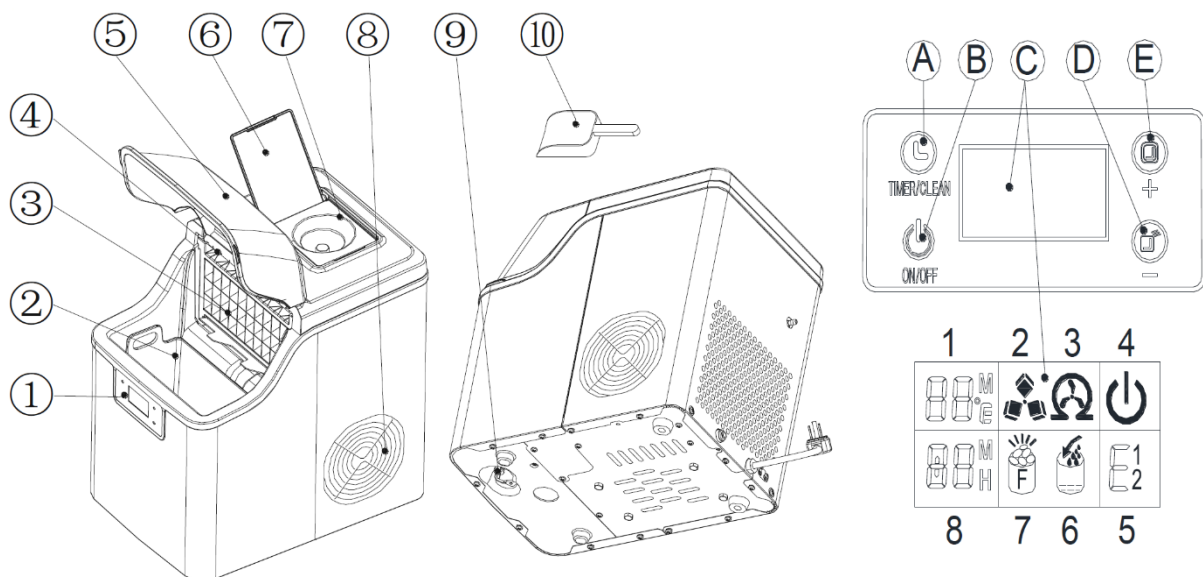
- Dieses Gerät muss geerdet sein.
- Bewahren Sie keine explosiven Stoffe wie Spraydosen mit brennbarem Treibmittel in diesem Gerät auf.
- Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt und ähnlichen Anwendungen vorgesehen, wie z. B.
  - Personalküchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen;
  - Bauernhöfen und von Kunden in Hotels, Motels und anderen wohnähnlichen Umgebungen;
  - Bett und Frühstück Umgebungen;
  - Gastronomie und ähnliche Nicht-Einzelhandelsanwendungen.
- **WARNUNG:** Brandgefahr/verwendete brennbare Materialien. Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur Entsorgung des Geräts wegen seines brennbaren Blähgases.
- **WARNUNG:** Halten Sie die Lüftungsöffnungen im Gerätegehäuse oder in der Einbaukonstruktion frei von Hindernissen.
- **WARNUNG:** Beschädigen Sie nicht den Kältemittelkreislauf.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie keine mechanischen Vorrichtungen oder andere Mittel zur Beschleunigung des Abtauprozesses oder der Eisentnahme, die nicht vom Hersteller empfohlen werden.
- **WARNUNG:** Verwenden Sie keine anderen elektrischen Geräte im Inneren des Eisbereiters.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschliesslich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
- Kleine Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Bitte beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur Entsorgung des Geräts wegen des brennbaren Kältemittels und des ausströmenden Gases. Bevor Sie das Gerät verschrotten, nehmen Sie bitte die Türen ab, um ein Einklemmen von Kindern zu verhindern.

## Technische Daten

Modell	HZB--20AF	HZB--20AF//S
Schutzart	I	I
Klima Typ	SN//N//ST//T	SN//N//ST//T
Leistung	220--240V//50Hz	220--240V//50Hz
Strom zur Eisherstellung	1..1A	1..1A
Eisernte-Strom	1..3A	1..3A
Kältemittel	R290//32g	R290//32g
Nettogewicht	9..5Kg	9..5Kg
Vesikant	C5H10	C5H10
Gehäuse	Kunststoff	Rostfrei

## Produktübersicht

- 1. Bedienfeld:
  - A. Timer-/Reinigungstaste - Drücken Sie diese Taste einmal kurz, um das Timer-Einstellungsprogramm aufzurufen; und drücken Sie diese Taste länger als 5 Sekunden, um das Reinigungsprogramm aufzurufen
  - B. ON/OFF-Taste - Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, drücken Sie diese Taste, um das Gerät einzuschalten; wenn das Gerät Eiswürfel herstellt, drücken Sie diese Taste länger als 5 Sekunden, das Gerät schaltet zwangsweise auf den Eisernteprozess um.
  - C. LCD-Anzeigefenster
    - 1. Umgebungstemperatur- und Eisherstellungs-Countdown-Symbol: Wenn das Display <M> anzeigt, wird der Eisherstellungs-Countdown angezeigt, wenn das Display <°F> anzeigt, bedeutet dies Umgebungstemperatur.
    - 2. Eiswürfelsymbol: Wenn sich das Symbol dreht, macht das Gerät Eiswürfel, wenn das Symbol blinkt, erntet das Gerät Eis.
    - 3. Automatische selbstreinigende Symbolanzeige
    - 4. EIN/AUS-Symbol.
    - 5. Fehlercode E1-Ambient temp sensor breakdown. E2- Ausfall des Wassertemperatursensors
    - E- Bedeutet eine Anomalie bei der Eisbildung oder das Kältemittel ist ausgetreten
    - 6. Warnsymbol für Wassermangel.
    - 7. Warnsymbol Eis voll.
    - 8. Anzeigebereich für die Zeiteinstellung. Wenn <H> angezeigt wird, wird die Timer-Einheit EIN/AUS, wenn <M> angezeigt wird, wird die Eisbereitungszeit eingestellt.
  - D. Eisherstellung und Timer reduzieren.
  - E. Eisherstellung und Timer-Erhöhung.
- 2. Eis-Korb
- 3. Verdampfer
- 4. Wasserabscheider-Rohr
- 5. Obere Abdeckung des Geräts
- 6. Abdeckung für den Wassertank
- 7. Stützsitz für Wasserflasche (Optional, speziell für das Gerät, das mit Wasser in Flaschen geliefert wird)
- 8. Heissluftauslass
- 9. Wasserablasskappe: Zum Ablassen des Wassers aus dem Gerät
- 10. Eisportionierer



## **Auspacken des Eisbereiters**

1. Entfernen Sie die äussere und innere Verpackung. Prüfen Sie, ob Eiskorb und Eisportionierer enthalten sind. Wenn Teile fehlen, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.
2. Reinigen Sie den Innenraum mit lauwarmem Wasser und einem weichen Tuch. Nehmen Sie den Eiskorb heraus und reinigen Sie ihn.
3. Suchen Sie einen Standort für Ihren Eisbereiter, der vor direkter Sonneneinstrahlung und anderen Wärmequellen (z. B.: Herd, Ofen, Heizkörper) geschützt ist. Stellen Sie den Eisbereiter auf eine ebene Fläche. Stellen Sie sicher, dass zwischen der Rückseite und den Seiten des Eisbereiters und der Wand ein Abstand von mindestens 15 cm besteht.
4. Warten Sie eine Stunde, bis sich die Kältemittelflüssigkeit gesetzt hat, bevor Sie den Eisbereiter anschliessen.
5. Das Gerät muss so aufgestellt werden, dass der Stecker zugänglich ist.

## **Anschliessen Ihres Eisbereiters**

**GEFAHR: Bei unsachgemässer Verwendung des geerdeten Steckers besteht die Gefahr eines Stromschlags. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst.**

1. Dieses Gerät sollte zu Ihrer Sicherheit ordnungsgemäss geerdet sein. Das Netzkabel dieses Geräts ist mit einem dreipoligen Stecker ausgestattet, der in handelsübliche dreipolige Wandsteckdosen passt, um die Möglichkeit eines Stromschlags zu minimieren.
2. Schliessen Sie Ihr Gerät an eine exklusive, ordnungsgemäss installierte, geerdete Wandsteckdose an. Schneiden oder entfernen Sie unter keinen Umständen den dritten (geerdeten) Stachel des Netzkabels. Wenden Sie sich bei Fragen zur Stromversorgung und/oder Erdung an einen zugelassenen Elektriker.
3. Dieses Gerät benötigt eine Standard-Steckdose mit 220/240 Volt, 50 Hz und dreipoliger Erdung.

## **Reinigung und Wartung Ihres Eisbereiters**

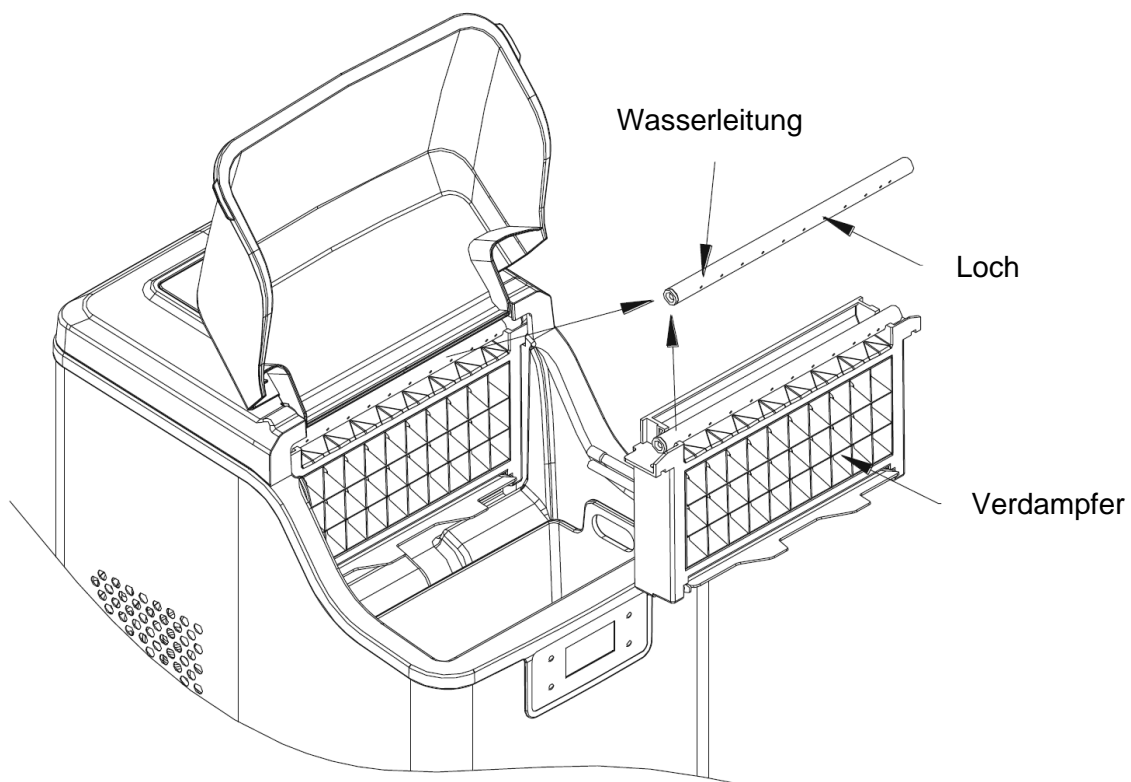
Bevor Sie Ihren Eisbereiter verwenden, sollten Sie ihn gründlich reinigen.

1. Nehmen Sie den Eiskorb heraus.
2. Reinigen Sie den Innenraum mit verdünntem Reinigungsmittel, warmem Wasser und einem weichen Tuch.
3. Verwenden Sie dann das Wasser, um die Innenteile abzuspülen, und lassen Sie das Wasser aus der Ablassöffnung ab, indem Sie die Wasserablasskappe an der Unterseite abziehen.
4. Die Aussenseite des Eisbereiters sollte regelmässig mit einer milden Spülmittellösung und warmem Wasser gereinigt werden.
5. Trocknen Sie den Innen- und Aussenbereich mit einem weichen Tuch ab.

6. Wenn die Maschine längere Zeit nicht benutzt wird, öffnen Sie die Wasserablasskappe, um das Wasser vollständig aus dem Wassertank abzulassen.

Nachdem Sie Ihren Eisbereiter über einen längeren Zeitraum verwendet haben, empfehlen wir Ihnen, das Gerät zu reinigen. Insbesondere das Wasserabscheiderrohr und die Wasserfilter müssen Sie regelmässig reinigen.

1. Wenn das Wasserabscheiderrohr verstopft ist und kein Wasser nach unten fließt, wenn Sie den Kompressor abhören, und die Wasserpumpe im Inneren noch funktioniert, schalten Sie das Gerät bitte zuerst aus und demontieren Sie dieses Rohr nach unten, und reinigen Sie es. Reinigen Sie jedes Loch in der Rohrwand, wie in der folgenden Abbildung dargestellt. Installieren Sie nach der Reinigung das Wasserabscheiderrohr wieder und stellen Sie sicher, dass der rechte Anschluss des Rohrs gut und wie ursprünglich mit dem Silikonrohr verbunden ist.



2. Reinigen Sie sowohl den Wassertank als auch den grossen Wassertank mit verdünntem Reinigungsmittel, warmem Wasser und einem weichen Tuch. Verwenden Sie dann das Wasser, um das Innere auszuspülen, und lassen Sie das Wasser aus der Ablassöffnung ab, indem Sie den Wasserablassdeckel an der Unterseite abziehen. Dies hilft Ihnen, das Gerät und den Eiswürfel hygienisch zu halten, und lässt das Gerät normal arbeiten.

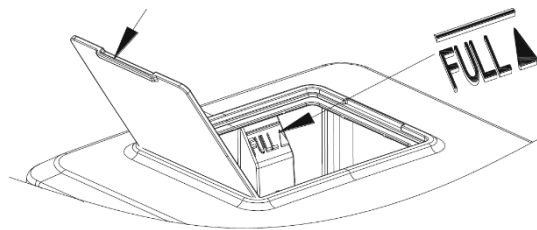
3. Wenn Sie bei der Reinigung feststellen, dass der Eiswürfel auf dem Verdampfer zurückgeblieben ist und nicht einfach herausgenommen werden kann, können Sie das Gerät einschalten, damit es in den Eisherstellungsprozess übergeht, und dann die Taste "ON/OFF" länger als 5 Sekunden drücken, damit das Gerät den Eisherstellungsprozess startet und den Eiswürfel schmilzt. Dies hilft Ihnen, den harten Eiswürfel zu entfernen.

## So lassen Sie das Wasser aus dem internen Tank und dem grossen Wasserreservoir vollständig ab




Da das Wasser im grossen Wassertank durch das Wasserventil am Ablassanschluss gestoppt wird, müssen Sie, wenn Sie das gesamte Wasser ablassen möchten, das Gerät einstecken, aber nicht einschalten, und dann die Kappe des Ablassanschlusses auf der Rückseite entfernen. Warten Sie einige Minuten, dann fliesst das gesamte Wasser ab.





### Verwendung Ihres Eisbereiters

1. 1. Entfernen Sie die Abdeckung des Wasserbehälters und giessen Sie Trinkwasser in den Wasserbehälter. Achten Sie darauf, dass der Wasserstand unter dem maximalen Füllstand mit der FULL-Markierung im folgenden Bild liegt.




**Warnung: Giessen Sie das Wasser nicht in den internen Wassertank, der sich unter dem Eiskorb befindet. Dieser Tank ist nicht gross genug und wird die Eisbereitungsleistung beeinträchtigen.**

2. So schalten Sie das Gerät ein: Schliessen Sie das Gerät an, das Stromsymbol  beginnt zu blinken, und die aktuelle Umgebungstemperatur wird in der oberen linken Ecke des Anzeigefensters angezeigt, z. B. bedeutet der Buchstabe "80F" die Umgebungstemperatur von 80 Fahrenheit. Drücken Sie erneut die "ON/OFF"-Taste, um das Gerät zu starten, zuerst fliesst das Wasser in den Wassertank bis zum Standard-Wasserstand, dann beginnt der Kompressor zu laufen, um Eiswürfel zu erzeugen, gleichzeitig  wechselt das Stromsymbol in die Anzeige und das Eiswürfelsymbol  dreht sich, die Anzeige der Umgebungstemperatur verschwindet. Nach einigen Minuten der Eisbereitungsdauer wird die blinkende Ziffer im Anzeigebereich für die Umgebungstemperatur angezeigt, z. B. bedeutet die blinkende Ziffer "10M", dass es 10 Minuten dauert, bis der Eisbereitungsprozess abgeschlossen ist.

3. Wenn das Ernte-Symbol der Eismaschine  blinkt, fliesst das Wasser vom oberen Wassertank zum unteren Wassertank durch das Magnetventil, das Symbol  leuchtet, wenn das Wasser im unteren Wassertank voll ist,  erlischt das Symbol, dann beginnt der nächste Eisherstellungszyklus von neuem. Wenn sich kein Wasser im Wassertank befindet, leuchtet das Symbol  weiter. Schalten Sie das Gerät aus und füllen Sie erneut Wasser ein, dann starten Sie das Gerät erneut, um Eiswürfel herzustellen. Oder füllen Sie direkt Wasser ein und warten Sie 20 Minuten, dann wird das Gerät neu gestartet.

Bemerkung: Der Eisbereitungszyklus dauert etwa 13 bis 25 Minuten, je nach Umgebungstemperatur. Und für das erste Mal, entsprechend der anfänglichen Wassertemperatur, wird die letzte Eisbereitungszeit ein wenig länger sein. Bei extrem heisser Raumtemperatur kann die Eisbereitungszeit stark variieren, sie wird jedoch 35 Minuten nicht überschreiten. Wenn Sie der Meinung sind, dass die Eiswürfel nicht dick genug sind, drücken Sie während der Eisherstellung die Tasten <+> und <->, um die Vorlaufzeit für die Eisherstellung einzustellen. Drücken Sie einmal und der


Eisherstellungszyklus wird um eine Minute erhöht oder verringert, maximal 6 Minuten. Dies kann erst ab dem neuen Zyklus beginnen.

4. Wenn das Symbol "Ice Full" (Eis voll)  leuchtet, stoppt das Gerät, nimmt den Eiswürfel heraus und beginnt erneut zu arbeiten. Wenn Sie die Taste <EIN/AUS> länger als 5 Sekunden drücken, wenn die Eismaschine arbeitet, beginnt das Gerät mit der Ernte. Drücken Sie die Taste <ON/OFF>, schaltet sich das Gerät aus. Timer-Einstellung. Gerät auf Timer-Einstellung, wenn das Gerät arbeitet, Timer-Einstellung das Gerät aus. Timer-Einstellung, Wenn das Gerät aus ist, Timer das Gerät ein. Drücken Sie die Taste <TIMER>, auf dem Display erscheint <1H>, und drücken Sie dann <+> und <-> zur Einstellung der Zeit. Während der Einstellung blinkt das H, nach 5s leuchtet das H weiter und das Gerät befindet sich in der Timer-Einstellung.

5. Wasserablass: Nehmen Sie die Wasserablasskappe an der Unterseite des Geräts ab und lassen Sie das Wasser im Inneren ab. Es ist besser, das Wasser alle 24 Stunden auszutauschen und das Gerät alle 3 Tage zu reinigen.

### **Automatisches Selbstreinigungsprogramm**

Starten Sie das Selbstreinigungsprogramm: Stecken Sie das Gerät ein, drücken Sie die Taste "TIMER/CLEAN" auf dem Bedienfeld für mehr als 5 Sekunden, um das

Selbstreinigungsprogramm zu starten, das 20 Minuten benötigt. das Symbol  dreht sich auf den Bildschirmen, der Countdown zeigt 20 Minuten an.

### **Brechen Sie das Selbstreinigungsprogramm ab:**

Es dauert ca. 20 Minuten, um ein Selbstreinigungsprogramm abzuschliessen. Wenn das Programm beendet ist, wird das System automatisch ausgeschaltet. Sie können die Taste "ON/OFF" auf dem Bedienfeld drücken, um das Selbstreinigungsprogramm zwangsweise abubrechen.



## Fehlersuche

- Stellen Sie sicher, dass der Wassertank, der Wasserfilter und das Wasserabscheiderrohr nicht verstopft sind, reinigen Sie sie.
- Die Wassertemperatur beeinflusst die Eisbereitungskapazität. Je niedriger die Temperatur, desto mehr Eiswürfel werden produziert.
- Je kühler die Umgebungstemperatur, desto mehr Eiswürfel werden produziert.
- Verwenden Sie immer Wasser von guter Qualität, um sicherzustellen, dass die Pumpe gut funktioniert. Wasser von schlechter Qualität verursacht Pumpengeräusche, beeinträchtigt aber nicht die Funktion des Geräts.
- Der Kompressor startet nach 3 Minuten neu, wenn Sie das Gerät ausschalten.

PROBLEM	MÖGLICHE URSACHE	LÖSUNG
"Warnsymbol für Wassermangel" ist eingeschaltet	Mangel an Wasser	Schalten Sie das Gerät aus und füllen Sie Wasser bis zum Füllstand <FULL> ein, dann starten Sie das Gerät erneut.
"Warnsymbol Eis voll" ist eingeschaltet	Zu viel Eiswürfel im Korb	Entfernen Sie den Eiswürfel im Korb
Der Wassertank ist voll, aber "Wassermangel" ist eingeschaltet	Der Ausfall des Einlassmagnetventils	Benötigt den technischen Service zur Wartung
<E1> ist eingeschaltet	Ausfall des Umgebungstemperatursensors	Das Gerät kann noch funktionieren, wechseln Sie einen neuen Sensor
<E2> ist eingeschaltet	Ausfall des Wassertemperatursensors	Das Gerät kann noch funktionieren, wechseln Sie einen neuen Sensor
Kein Wasser in der Wasser- oder Abscheiderleitung	Die Löcher sind blockiert	Stechen Sie mit einem dünnen Draht in jedes Loch, bis das Wasser leicht abfließen kann.
	Wasserfilter-Block	Reinigen Sie den Wasserfilter
Eiswürfel dick und kann nicht herunterfallen	Eisherstellungszyklus zu lang	Drücken Sie <->, um die Eisbereitungszeit zu reduzieren.
Eiswürfel dünn	Umgebungstemperatur zu hoch	Bringen Sie das Gerät an einen kühlen Ort
	Wassertemperatur zu hoch	Die Wassertemperatur sollte nicht mehr als 25°C betragen.
	Eisherstellung kurz	Drücken Sie <+>, um die Eisbereitungszeit zu erhöhen.
Gerät läuft aber keine Eiswürfelproduktion	Umgebungs- oder Wassertemperatur ist zu hoch	Stellen Sie das Gerät an einen Ort, an dem die Umgebungstemperatur unter 30°C liegt, und füllen Sie kühles Wasser ein.
	Leckage im Kältemittelsystem	Benötigt den technischen Service zur Wartung
	Kältesystem-Block	Benötigt den technischen Service zur Wartung

## Conseils de sécurité importants

Lors de l'utilisation d'appareils électriques, des précautions de sécurité de base doivent être prises afin de réduire les risques d'incendie, de choc électrique et de blessures corporelles ou matérielles. Lisez toutes les instructions avant d'utiliser un appareil.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Ne faites pas fonctionner cet appareil ou tout autre appareil dont le cordon est endommagé.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son agent de service ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
- Cette machine à glaçons doit être placée de manière à ce que la fiche soit accessible.
- Ne branchez l'appareil que sur des prises correctement polarisées. Aucun autre appareil ne doit être branché sur la même prise. Assurez-vous que la fiche est entièrement insérée dans le réceptacle.
- Ne pas faire passer le cordon d'alimentation sur une moquette ou tout autre isolant thermique. Ne couvrez pas le cordon.
- Gardez le cordon à l'écart des zones de circulation et ne l'immergez pas dans l'eau.
- Nous ne recommandons pas l'utilisation d'une rallonge, car elle pourrait surchauffer et présenter un risque d'incendie. Si vous devez utiliser une rallonge, utilisez un câble d'une taille minimale de 0,75 mm<sup>2</sup> et d'une valeur nominale non inférieure à 16 A /250 V~ avec une fiche.
- **AVERTISSEMENT** : Cet appareil doit être mis à la terre.
- Débranchez la machine à glaçons avant de la nettoyer ou d'effectuer toute réparation ou entretien.
- Faites preuve de prudence et exercez une surveillance raisonnable lorsque l'appareil est utilisé à proximité d'enfants.
- N'utilisez pas votre machine à glaçons à l'extérieur. Placez la machine à glaçons à l'abri des rayons directs du soleil et veillez à ce qu'il y ait un espace d'au moins 15 cm entre l'arrière de votre appareil et le mur.
- Gardez une distance minimale de 6 pouces de chaque côté de votre unité libre.
- N'utilisez pas d'autre liquide que de l'eau pour fabriquer le glaçon.
- Ne nettoyez pas votre machine à glaçons avec des liquides inflammables. Les fumées peuvent créer un risque d'incendie ou d'explosion.
- Ne pas faire basculer l'appareil. Pour éviter tout danger dû à l'instabilité de l'appareil, celui-ci doit être placé sur une surface plane ou plate.
- Si la machine à glaçons est amenée de l'extérieur en hiver, laissez-lui quelques heures pour se réchauffer à température ambiante avant de la brancher.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient reçu une surveillance ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Cet appareil doit être mis à la terre.

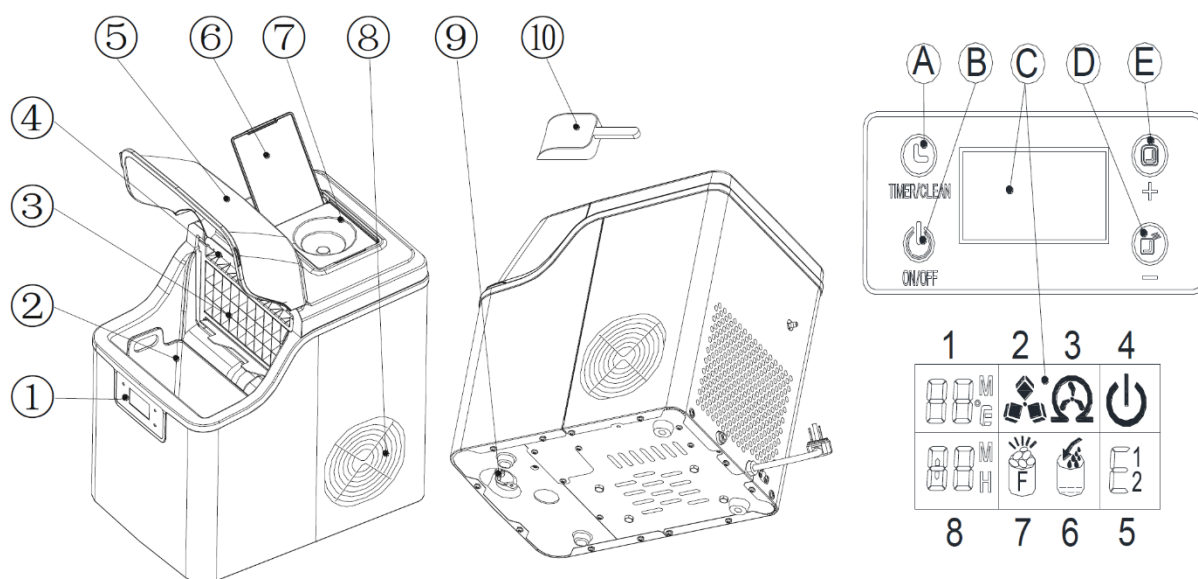
- Ne stockez pas de substances explosives telles que des bombes aérosols contenant un gaz propulseur inflammable dans cet appareil.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et similaires telles que
  - les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et autres environnements de travail ;
  - les maisons de ferme et par les clients des hôtels, des motels et d'autres environnements de type résidentiel ;
  - les environnements de type "bed and breakfast" ;
  - la restauration et les applications non commerciales similaires.
- Avertissement : Risque d'incendie / matériaux inflammables utilisés. Veuillez vous conformer aux réglementations locales concernant l'élimination de l'appareil pour son gaz de soufflage inflammable.
- AVERTISSEMENT : Veillez à ce que les ouvertures de ventilation, dans le boîtier de l'appareil ou dans la structure intégrée, ne soient pas obstruées.
- WARNING : Ne pas endommager le circuit du réfrigérant.
- AVERTISSEMENT : N'utilisez pas de dispositifs mécaniques ou d'autres moyens pour accélérer le processus de dégivrage ou de récolte de la glace, autres que ceux recommandés par le fabricant.
- AVERTISSEMENT : N'utilisez pas d'autres types d'appareils électriques à l'intérieur de la machine à glaçons.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été supervisées ou n'aient reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Les jeunes enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Veuillez vous conformer aux réglementations locales concernant l'élimination de l'appareil en raison de son réfrigérant inflammable et de son gaz de soufflage. Avant de mettre l'appareil au rebut, veuillez enlever les portes afin d'éviter que des enfants ne se retrouvent coincés.

## Données techniques

Modèle	HZB-20AF	HZB-20AF/S
Type de protection	I	I
Type de climat	SN//N/ST//T	SN//N/ST//T
Puissance	220--240V//50Hz	220--240V//50Hz
Courant de fabrication de la glace	1.1A	1.1A
Courant de récolte de la glace	1.3A	1.3A
Réfrigérant	R290/32g	R290/32g
Poids net	9.5 kg	9.5 kg
Vésicant	C5H10	C5H10
Boîtier	Plastique	Inox

## Aperçu du produit

- 1. Panneau de contrôle :
  - A. Bouton de minuterie/nettoyage - Appuyez rapidement sur ce bouton une fois, pour accéder au programme de réglage de la minuterie ; et appuyez sur ce bouton pendant plus de 5 secondes, pour accéder au programme de nettoyage.
  - B. Bouton ON/OFF - Lorsque l'appareil est éteint, appuyez sur ce bouton pour l'allumer ; lorsque l'appareil fabrique des glaçons, appuyez sur ce bouton pendant plus de 5 secondes, l'appareil passe automatiquement au processus de récolte des glaçons.
  - C. Fenêtre d'affichage LCD
    - 1. Symbole de la température ambiante et du compte à rebours de fabrication de glace : lorsque l'écran affiche <M>, compte à rebours de fabrication de glace, lorsque l'écran affiche <°F>, cela signifie la température ambiante.
    - 2. Symbole de glaçons : lorsque le symbole tourne, l'appareil fabrique des glaçons, lorsque le symbole clignote, l'appareil est en train de récolter des glaçons.
    - 3. Automatique auto-nettoyage de l'affichage du symbole
    - 4. ON/OFF symbole.
    - 5. Error code E1-Ambient temp sensor breakdown. E2- panne du capteur de température de l'eau
    - E- Signifie une anomalie dans la fabrication de la glace ou une fuite du réfrigérant.
    - 6. Symbole d'avertissement de manque d'eau.
    - 7. Symbole d'avertissement de glace pleine.
    - 8. Zone d'affichage du réglage de l'heure. Lorsque affiche <H>, unité de minuterie ON/OFF, lorsque affiche <M>, réglage du temps de fabrication de la glace.
  - D. Réduction de la fabrication de la glace et de la minuterie.
  - E. Fabrication de la glace et augmentation de la minuterie.
- 2. Panier à glace
- 3. Évaporateur
- 4. Tuyau séparateur d'eau
- 5. Couvercle supérieur de l'unité
- 6. Couvercle du réservoir d'eau
- 7. Siège de support pour bouteille d'eau (Optionnel, spécial pour l'unité alimentée par des bouteilles d'eau)
- 8. Sortie d'air chaud
- 9. Bouchon de vidange d'eau : Pour évacuer l'eau de l'appareil
- 10. Cuillère à glace



## **Déballage de votre machine à glaçons**

1. Retirez l'emballage extérieur et intérieur. Vérifiez que le panier à glace et la pelle à glace sont inclus. Si des pièces sont manquantes, veuillez contacter notre service clientèle.
2. Nettoyez l'intérieur avec de l'eau tiède et un chiffon doux. Sortez le panier à glace et nettoyez-le.
3. Trouvez un emplacement pour votre machine à glaçons qui soit protégé de la lumière directe du soleil et d'autres sources de chaleur (par exemple : cuisinière, four, radiateur). Placer la machine à glaçons sur une surface plane. S'assurer qu'il y a au moins 15 cm d'espace entre l'arrière et les côtés de la machine à glaçons et le mur.
4. Laissez une heure pour que le fluide frigorigène se dépose avant de brancher la machine à glaçons.
5. L'appareil doit être placé de manière à ce que la fiche soit accessible.

## **Raccordement de votre machine à glaçons**

**DANGER: L'utilisation incorrecte de la prise de terre peut entraîner un risque de choc électrique. Si le cordon d'alimentation est endommagé, veuillez contacter notre service clientèle.**

1. Cet appareil doit être correctement mis à la terre pour votre sécurité. Le cordon d'alimentation de cet appareil est équipé d'une fiche à trois broches qui s'adapte aux prises murales standard à trois broches afin de minimiser le risque de choc électrique.
2. Branchez votre appareil sur une prise murale exclusive, correctement installée et reliée à la terre. Ne coupez ou ne retirez en aucun cas la troisième broche (terre) du cordon d'alimentation. Toute question concernant l'alimentation et/ou la mise à la terre doit être adressée à un électricien certifié.
3. Cet appareil nécessite une prise électrique standard de 220/240 volts, 50 Hz, avec une mise à la terre à trois broches.

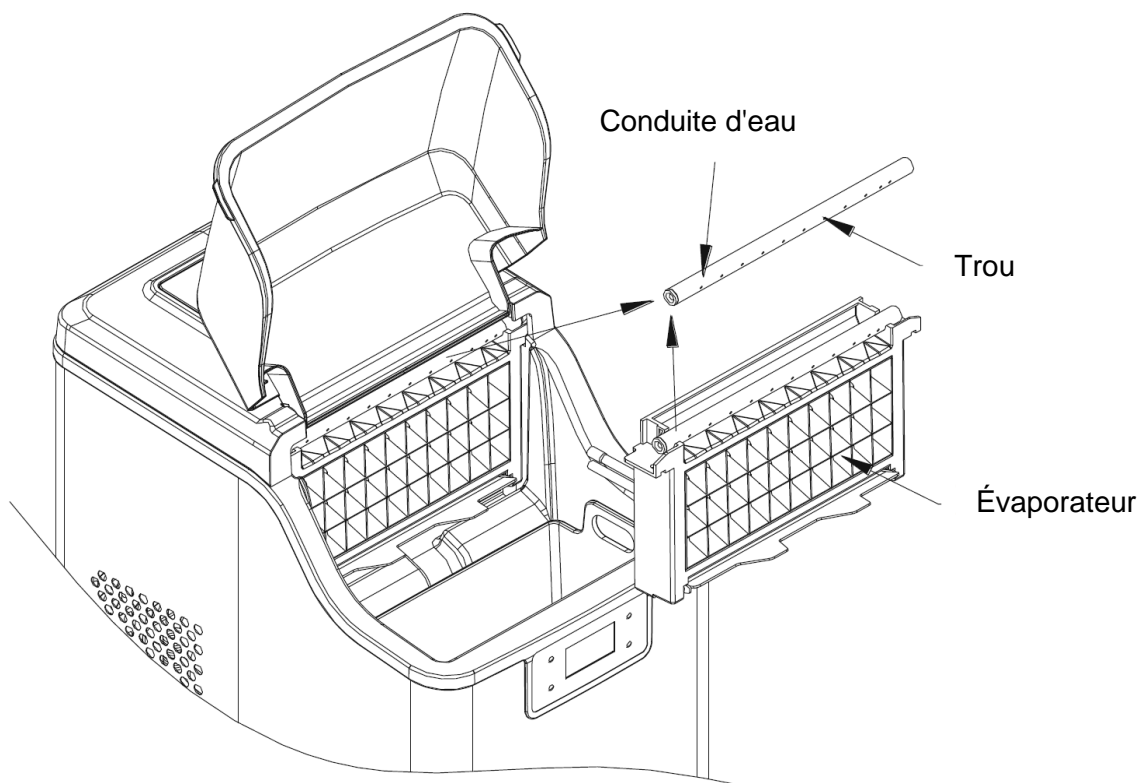
## **Nettoyage et entretien de votre machine à glaçons**

Avant d'utiliser votre machine à glaçons, il est fortement recommandé de la nettoyer soigneusement.

1. Sortez le panier à glace.
2. Nettoyez l'intérieur avec un détergent dilué, de l'eau chaude et un chiffon doux.
3. Utilisez ensuite l'eau pour rincer les parties intérieures, et évacuez l'eau de l'orifice de drainage en débranchant le bouchon de drainage d'eau situé sur le fond.
4. L'extérieur de la machine à glaçons doit être nettoyé régulièrement avec une solution de détergent doux et de l'eau chaude.
5. Séchez l'intérieur et l'extérieur avec un chiffon doux.
6. Lorsque la machine n'est pas utilisée pendant une longue période, ouvrez le bouchon de vidange d'eau pour évacuer complètement l'eau du réservoir d'eau.

Après avoir utilisé votre machine à glaçons pendant une longue période, nous vous suggérons également de nettoyer votre unité. Vous devez nettoyer périodiquement le tuyau séparateur d'eau et les filtres à eau.

1. Si le tuyau du séparateur d'eau est bouché et qu'il n'y a pas d'eau qui s'écoule lorsque vous écoutez le compresseur et que la pompe à eau à l'intérieur fonctionne toujours, veuillez d'abord éteindre l'appareil et démonter ce tuyau, puis le nettoyer. Nettoyez chaque trou sur la paroi du tuyau comme indiqué sur l'image suivante. Après le nettoyage, réinstallez le tuyau du séparateur d'eau et assurez-vous que la borne droite du tuyau est bien connectée au tuyau en silicone, comme à l'origine.



2. Pour le réservoir d'eau et le grand réservoir d'eau, nettoyez-les avec un détergent dilué, de l'eau chaude et un chiffon doux. Utilisez ensuite l'eau pour rincer l'intérieur, et évacuez l'eau de l'orifice de vidange en débranchant le bouchon de vidange d'eau situé sur le fond. Cela vous aidera à préserver l'hygiène de l'appareil et du glaçon, et à faire fonctionner l'appareil normalement.

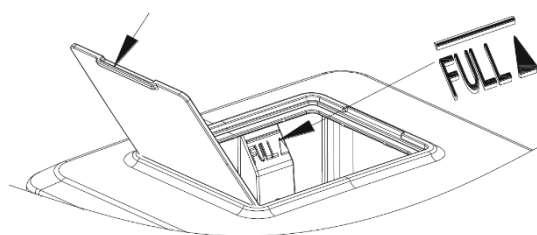
3. Lors du nettoyage, si vous constatez que le glaçon est resté sur l'évaporateur et qu'il ne peut pas être retiré facilement, vous pouvez allumer l'appareil pour qu'il entre dans le processus de fabrication de la glace, puis appuyer sur le bouton "ON/OFF" pendant plus de 5 secondes pour que l'appareil lance le processus de récolte de la glace et fasse fondre le glaçon. Cela vous aidera à retirer le glaçon dur.

## Comment vider complètement l'eau du réservoir interne et du grand réservoir d'eau ?




Comme l'eau contenue dans le grand réservoir d'eau est bloquée par la vanne d'eau, si vous voulez évacuer toute l'eau, branchez l'appareil, mais ne le mettez pas en marche, puis retirez le bouchon du port de vidange à l'arrière. Attendez quelques minutes, toute l'eau s'écoulera.





## Utilisation de votre machine à glaçons

1. Retirez le couvercle du réservoir d'eau et versez de l'eau potable dans le réservoir d'eau. Veillez à ce que le niveau d'eau soit inférieur au niveau maximum avec la marque FULL affichée dans l'image suivante.




**Avertissement : Ne versez pas l'eau dans le réservoir d'eau interne situé sous le panier à glace. Ce réservoir n'est pas assez grand et affectera les performances de fabrication de la glace.**

2. Comment allumer l'appareil : Branchez l'appareil, le symbole d'alimentation électrique  se met à clignoter, et la température ambiante actuelle s'affiche dans le coin supérieur gauche de la fenêtre d'affichage, par exemple, la lettre "80F" signifie que la température ambiante est de 80 Fahrenheit. Appuyez à nouveau sur le bouton "ON/OFF" pour démarrer l'appareil, l'eau s'écoule d'abord dans le réservoir d'eau jusqu'au niveau standard, puis le compresseur commence à fonctionner pour fabriquer des glaçons, en même temps, le symbole d'alimentation  s'affiche toujours et le symbole du glaçon  tourne, l'affichage de la température ambiante disparaît. Après quelques minutes de fabrication de glaçons, le chiffre clignotant s'affiche dans la zone d'affichage de la température ambiante, par exemple, le chiffre clignotant "10M" signifie qu'il faudra 10 minutes pour terminer le processus de fabrication de glaçons.

3. Lorsque le symbole de la machine à glaçons  clignote, l'eau s'écoule du réservoir supérieur vers le réservoir inférieur par le biais de l'électrovanne, le symbole  s'allume, lorsque l'eau du réservoir inférieur est pleine, le symbole  éteint, puis le cycle de fabrication de glaçons suivant recommence. Lorsqu'il n'y a pas d'eau dans le réservoir d'eau, le symbole  reste allumé. Éteignez l'appareil et remplissez à nouveau d'eau, puis redémarrez l'appareil pour faire des glaçons. Vous pouvez aussi remplir directement le réservoir d'eau et attendre 20 minutes, l'appareil redémarrera.


Remarque : Le cycle de fabrication de la glace dure environ 13 à 25 minutes, en fonction de la température ambiante. Et pour la première fois, en fonction de la température initiale de l'eau, la durée de fabrication de la glace sera un peu plus longue. En cas de température ambiante extrêmement chaude, le temps de fabrication des glaçons peut varier beaucoup, mais il ne dépassera pas 35 minutes. Si vous pensez que le glaçon n'est pas assez épais, pendant la fabrication de la glace, appuyez sur les touches <+> et <-> pour régler le délai de fabrication de la glace. Appuyez une fois et le cycle de fabrication de glaçons augmentera ou réduira d'une minute, 6 minutes au maximum. Cela ne peut démarrer qu'à partir du nouveau cycle.

4. Lorsque le symbole "Ice Full"  s'affiche, l'appareil s'arrête, retirez le glaçon à l'intérieur et l'appareil se remet en marche. Si vous appuyez sur le bouton <ON/OFF> plus de 5s, lorsque la machine à glaçons fonctionne, l'unité commencera à récolter. Appuyez sur le bouton <ON/OFF>, l'appareil s'éteint. Réglage de la minuterie. Unité sur le réglage de la minuterie, Lorsque l'unité fonctionne, le réglage de la minuterie l'unité s'éteint. Réglage de la minuterie, Lorsque l'unité est éteinte, la minuterie l'unité en marche. Appuyez sur le bouton <TIMER>, l'écran affiche <1H>, puis appuyez sur <+> et <-> pour régler l'heure. Pendant le réglage, le H clignote, après 5s, le H reste allumé et l'appareil est réglé sur la minuterie.

5. Vidange de l'eau : retirez le bouchon de vidange d'eau situé sous l'appareil, puis videz l'eau à l'intérieur. Il est préférable de changer l'eau toutes les 24 heures et de nettoyer l'appareil tous les 3 jours.

### **Programme d'autonettoyage automatique**

Démarrer le programme d'auto-nettoyage : Branchez l'appareil, appuyez sur le bouton "TIMER/CLEAN" du panneau de commande pendant plus de 5 secondes, pour lancer le

programme d'auto-nettoyage pendant 20 minutes. Le symbole  tourne sur les écrans d'affichage, le décompte du temps s'affiche 20M.

### **Annulez le programme d'autonettoyage**

Il faut environ 20 minutes pour réaliser un programme d'autonettoyage. Lorsque le programme est terminé, le système se met automatiquement en état d'arrêt. Vous pouvez appuyer sur le bouton "ON/OFF" du panneau de commande pour annuler de force le programme d'autonettoyage.



## Dépannage

- Assurez-vous que le réservoir d'eau, le filtre à eau et le tuyau du séparateur d'eau ne sont pas obstrués, nettoyez-les.
- La température de l'eau affecte la capacité de production de glaçons. Plus la température est basse, plus la production de glaçons est importante.
- Plus la température ambiante est basse, plus la production de glaçons est importante.
- Utilisez toujours une eau de bonne qualité pour garantir le bon fonctionnement de la pompe. Une eau de mauvaise qualité provoquera un bruit de pompe, mais n'affectera pas le fonctionnement de l'unité.
- Le compresseur redémarre 3 minutes plus tard si vous éteignez l'unité.

PROBLÈME	CAUSE POSSIBLE	SOLUTION
Le "symbole d'avertissement de manque d'eau" est allumé	Manque d'eau	Éteignez l'appareil et ajoutez de l'eau jusqu'au niveau <PLEIN>, puis redémarrez l'appareil.
Le "symbole d'avertissement de glace pleine" est allumé	Trop de glaçons dans le panier	Retirer le glaçon dans le panier
Le réservoir d'eau est plein mais le message "Manque d'eau" est allumé.	La panne de l'électrovanne d'entrée	Besoin d'un technicien pour l'entretien
<E1> est en marche	Panne du capteur de température ambiante	L'unité peut encore fonctionner, changez un nouveau capteur.
<E2> est en marche	Panne de la sonde de température de l'eau	L'unité peut encore fonctionner, changez un nouveau capteur.
Pas d'eau dans le tuyau d'eau ou le tuyau séparateur	Les trous sont bloqués	Utilisez un fil fin pour piquer chaque trou, jusqu'à ce que l'eau puisse s'écouler facilement.
	Bloc de filtre à eau	Nettoyer le filtre à eau
Le glaçon est épais et ne peut pas tomber.	Cycle de fabrication de la glace trop long	Appuyez sur <-> pour réduire la durée de fabrication de la glace.
Glaçons fins	Température ambiante trop élevée	Déplacez l'appareil dans un endroit frais
	Température de l'eau trop élevée	La température de l'eau ne doit pas être supérieure à 25°C.
	Fabrication de glace courte	Appuyez sur <+> pour augmenter le temps de fabrication de la glace.
Travail en unité mais pas de production de glaçons	La température ambiante ou de l'eau est trop élevée	Déplacez l'unité dans un endroit où la température ambiante est inférieure à 30°C, remplissez d'eau fraîche.
	Fuite du système de réfrigération	Besoin d'un technicien pour l'entretien
	Blocage du système de réfrigération	Besoin d'un technicien pour l'entretien

## Consigli importanti per la sicurezza

Quando si utilizzano apparecchi elettrici, è necessario seguire le precauzioni di sicurezza di base per ridurre il rischio di incendio, scosse elettriche e lesioni a persone o cose. Leggere tutte le istruzioni prima di usare qualsiasi apparecchio.

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che siano stati supervisionati o istruiti sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e abbiano compreso i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. I bambini non devono effettuare la pulizia e la manutenzione dell'apparecchio senza supervisione.
- Non far funzionare questo o qualsiasi altro apparecchio con un cavo danneggiato.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dal suo agente di servizio o da una persona qualificata allo stesso modo per evitare un pericolo.
- Questo fabbricatore di ghiaccio deve essere posizionato in modo che la spina sia accessibile.
- Collegare solo a prese di corrente adeguatamente polarizzate. Nessun altro apparecchio deve essere collegato alla stessa presa. Assicurarsi che la spina sia completamente inserita nella presa.
- Non far passare il cavo di alimentazione su moquette o altri isolanti di calore. Non coprire il cavo.
- Tenere il cavo lontano dalle aree di traffico e non immergerlo in acqua.
- Non raccomandiamo l'uso di una prolunga, poiché potrebbe surriscaldarsi e diventare un rischio di incendio. Se si deve usare una prolunga, usare una misura minima di 0,75mm<sup>2</sup> e non meno di 16A /250V~ con una spina.
- **ATTENZIONE:** Questo apparecchio deve essere collegato a terra.
- Scollegare il fabbricatore di ghiaccio prima di pulire o fare qualsiasi riparazione o manutenzione.
- Prestare attenzione e usare una ragionevole supervisione quando l'apparecchio viene usato vicino ai bambini.
- Non usare il fabbricatore di ghiaccio all'aperto. Posizionare il fabbricatore di ghiaccio lontano dalla luce diretta del sole e assicurarsi che ci siano almeno 6 pollici di spazio tra il retro dell'unità e il muro.
- Mantenere una distanza minima di 6 pollici su ogni lato della vostra unità libera.
- Non usare altri liquidi per fare il cubetto di ghiaccio oltre all'acqua.
- Non pulire il fabbricatore di ghiaccio con liquidi infiammabili. I fumi possono creare un pericolo di incendio o di esplosione.
- Non ribaltarsi. Per evitare un pericolo dovuto all'instabilità dell'apparecchio, questo deve essere collocato su una superficie piana.
- Se la macchina del ghiaccio viene portata dall'esterno in inverno, datele qualche ora per riscaldarsi a temperatura ambiente prima di collegarla.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Questo apparecchio deve essere collegato a terra.
- Non conservare in questo apparecchio sostanze esplosive come bombolette spray con un propellente infiammabile.

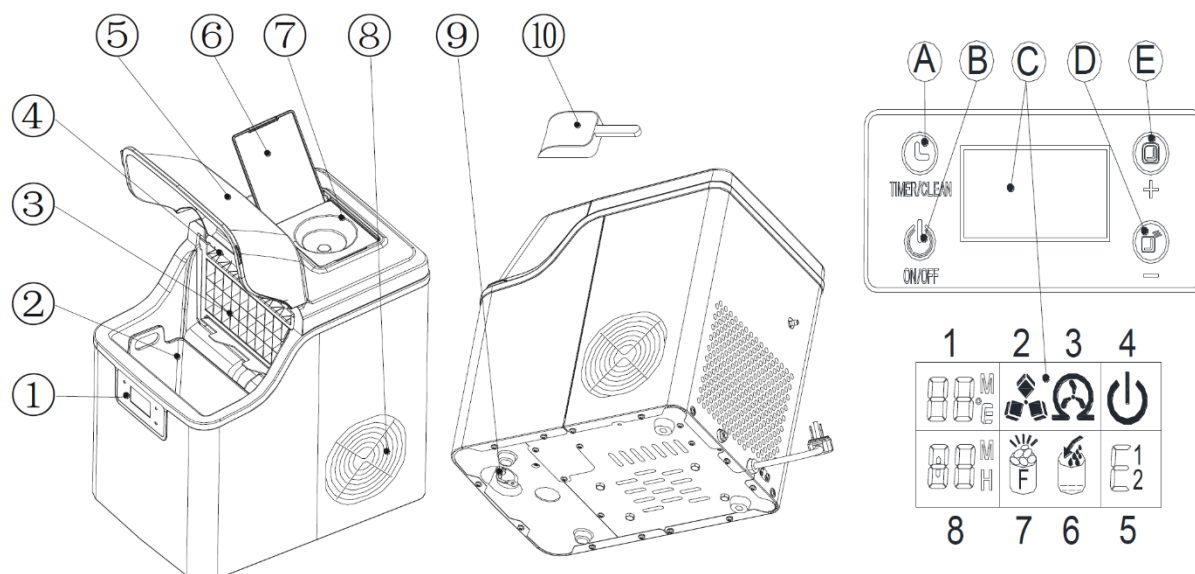
- Questo apparecchio è destinato ad essere utilizzato in applicazioni domestiche e simili come
  - aree di cucina per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
  - case coloniche e da clienti in hotel, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
  - ambienti di tipo bed and breakfast;
  - catering e simili applicazioni non commerciali.
- Attenzione: Rischio di incendio/materiali infiammabili utilizzati. Si prega di attenersi alle norme locali in materia di smaltimento dell'apparecchio per il suo gas di soffiaggio infiammabile.
- ATTENZIONE: Mantenere le aperture di ventilazione, nell'involucro dell'apparecchio o nella struttura incorporata, libere da ostruzioni.
- ATTENZIONE: Non danneggiare il circuito del refrigerante.
- ATTENZIONE: Non usare dispositivi meccanici o altri mezzi per accelerare il processo di sbrinamento o di raccolta del ghiaccio, diversi da quelli raccomandati dal produttore.
- ATTENZIONE: Non utilizzare altri tipi di apparecchi elettrici all'interno del fabbricatore di ghiaccio.
- Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini piccoli devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Si prega di attenersi alle norme locali relative allo smaltimento dell'apparecchio per il suo refrigerante infiammabile e il gas soffiante. Prima di rottamare l'apparecchio, si prega di togliere le porte per evitare che i bambini rimangano intrappolati.

## Dati tecnici

Modello	HZB--20AF	HZB--20AF//S
Tipo di protezione	I	I
Tipo di clima	SN//N//ST//T	SN//N//ST//T
Potenza	220--240V//50Hz	220--240V//50Hz
Corrente di fabbricazione del ghiaccio	1..1A	1..1A
Corrente di raccolta del ghiaccio	1..3A	1..3A
Refrigerante	R290//32g	R290//32g
Peso netto	9..5Kg	9..5Kg
Vesicant	C5H10	C5H10
Contenitore	Plastica	Inossidabile

## Panoramica del prodotto

- 1. Pannello di controllo:
  - A. Pulsante Timer/pulizia - Premere rapidamente questo pulsante una volta, per entrare nel programma di impostazione del timer; E premere questo pulsante per più di 5 secondi, per entrare nel programma di pulizia
  - B. Pulsante ON/OFF - Quando l'unità è spenta, premere questo pulsante per accendere l'unità; Quando l'unità sta facendo il cubetto di ghiaccio, premere questo pulsante per più di 5 secondi, l'unità passerà al processo di raccolta del ghiaccio con la forza.
  - C. Finestra del display LCD
    - 1. Temperatura ambiente e simbolo del conto alla rovescia per la produzione di ghiaccio: quando il display mostra <M>, il conto alla rovescia per la produzione di ghiaccio, quando il display mostra <°F>, significa temperatura ambiente.
    - 2. Simbolo del cubo di ghiaccio: quando il simbolo sta girando, l'unità sta facendo il cubo di ghiaccio, quando il flash di simbolo, l'unità sta raccogliendo il ghiaccio.
    - 3. Visualizzazione automatica del simbolo autopulente
    - 4. Simbolo ON/OFF.
    - 5. Codice di errore E1- guasto del sensore di temperatura ambiente. E2- guasto del sensore di temperatura dell'acqua. E - significa anomalia nella produzione di ghiaccio o perdita di refrigerante
    - 6. Simbolo di avviso di mancanza d'acqua.
    - 7. Simbolo di avvertimento di ghiaccio pieno.
    - 8. Area di visualizzazione dell'impostazione del tempo. Quando mostra <H>, unità timer ON/OFF, quando mostra <M>, impostazione del tempo di produzione del ghiaccio.
  - D. Fare il ghiaccio e ridurre il timer.
  - E. Produzione di ghiaccio e aumento del timer.
- 2. Cestino del ghiaccio
- 3. Evaporatore
- 4. Tubo separatore d'acqua
- 5. Coperchio superiore dell'unità
- 6. Coperchio per il serbatoio dell'acqua
- 7. Sede di supporto per la bottiglia d'acqua (opzionale, speciale per l'unità fornita da acqua in bottiglia)
- 8. Uscita aria calda
- 9. Tappo di scarico dell'acqua: Per scaricare l'acqua dall'unità
- 10. Paletta per il ghiaccio



## **Disimballare il vostro fabbricatore di ghiaccio**

1. Rimuovere l'imballaggio esterno e interno. Controllare che il cestello per il ghiaccio e la paletta per il ghiaccio siano inclusi. Se qualche parte manca, si prega di contattare il nostro servizio clienti.
2. Pulire l'interno con acqua tiepida e un panno morbido. Estrarre il cestello del ghiaccio e pulirlo.
3. Trovare un posto per il fabbricatore di ghiaccio che sia protetto dalla luce diretta del sole e da altre fonti di calore (per esempio: stufa, forno, radiatore). Posizionare il fabbricatore di ghiaccio su una superficie piana. Assicurarsi che ci siano almeno 6 pollici di spazio tra la parte posteriore e i lati del fabbricatore di ghiaccio e il muro.
4. Lasciare un'ora affinché il fluido refrigerante si depositi prima di collegare il fabbricatore di ghiaccio.
5. L'apparecchio deve essere posizionato in modo che la spina sia accessibile.

## **Collegare il vostro fabbricatore di ghiaccio**

**PERICOLO: L'uso improprio della spina con messa a terra può comportare il rischio di scosse elettriche. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, si prega di contattare il nostro servizio clienti.**

1. Questa unità deve essere correttamente messa a terra per la vostra sicurezza. Il cavo di alimentazione di questo apparecchio è dotato di una spina a tre poli che si adatta alle prese a muro standard a tre poli per ridurre al minimo la possibilità di scosse elettriche.
2. Inserire l'apparecchio in una presa a muro esclusiva, correttamente installata e con messa a terra. Non tagliare o rimuovere in nessun caso il terzo polo (terra) dal cavo di alimentazione. Qualsiasi domanda riguardante l'alimentazione e/o la messa a terra deve essere rivolta ad un elettricista certificato.
3. Questo apparecchio richiede una presa elettrica standard 220/240volt, 50Hz con messa a terra a tre punte.

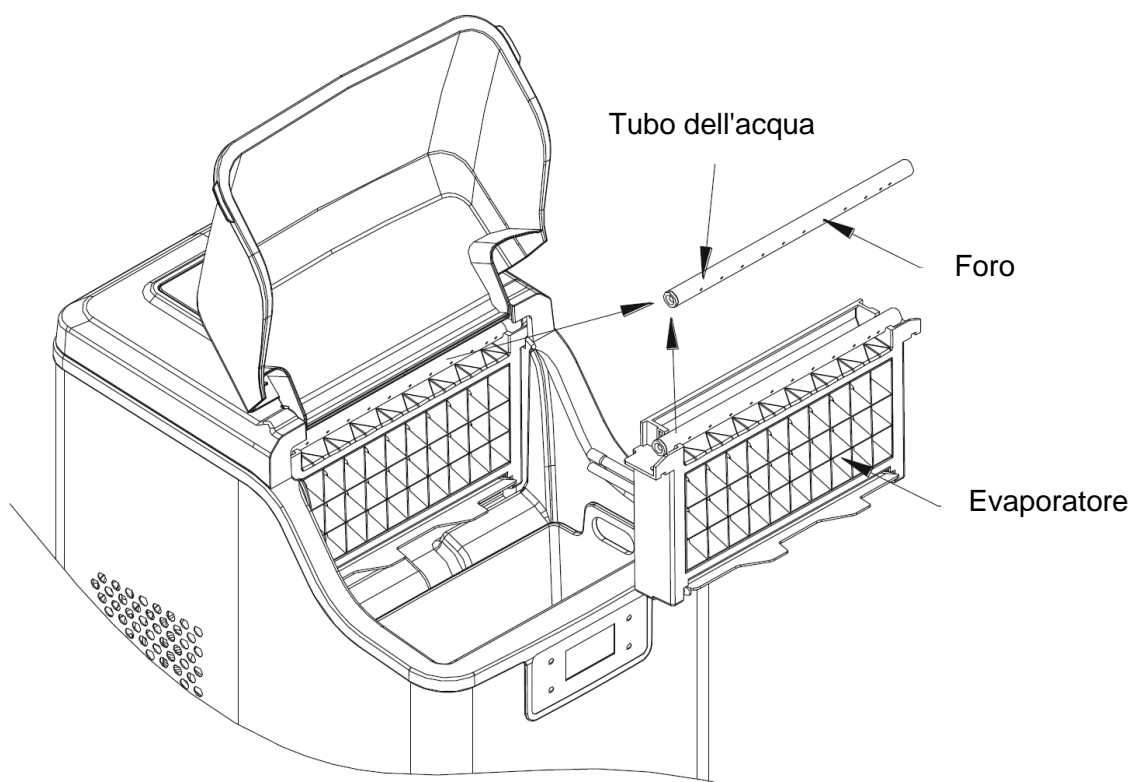
## **Pulizia e manutenzione del vostro fabbricatore di ghiaccio**

Prima di usare il vostro fabbricatore di ghiaccio, si raccomanda vivamente di pulirlo bene.

1. Estrarre il cestello del ghiaccio.
2. Pulire l'interno con detergente diluito, acqua calda e un panno morbido.
3. Poi usare l'acqua per sciacquare le parti interne, e scaricare l'acqua dalla porta di drenaggio scollegando il tappo di drenaggio dell'acqua sul fondo.
4. L'esterno del fabbricatore di ghiaccio deve essere pulito regolarmente con una soluzione detergente delicata e acqua calda.
5. Asciugare l'interno e l'esterno con un panno morbido.
6. Quando la macchina non viene utilizzata per un lungo periodo, aprire il tappo di scarico dell'acqua per scaricare completamente l'acqua dal serbatoio dell'acqua.

Dopo aver usato il vostro fabbricatore di ghiaccio per molto tempo, vi suggeriamo anche di pulire la vostra unità. Specialmente il tubo separatore dell'acqua e i filtri dell'acqua, bisogna pulirli periodicamente.

1. Se il tubo del separatore d'acqua è bloccato e non c'è acqua che scorre verso il basso quando si ascolta il compressore e la pompa dell'acqua all'interno sono ancora in funzione, si prega di spegnere l'unità prima e smontare questo tubo verso il basso, e pulirlo. Pulire ogni foro sulla parete del tubo mostrato nella seguente immagine. Dopo la pulizia, installare di nuovo il tubo del separatore d'acqua e assicurarsi che il terminale destro del tubo si colleghi bene al tubo di silicone e come originale.



2. Per entrambi il serbatoio dell'acqua e il grande serbatoio dell'acqua, pulirli con detergente diluito, acqua calda e un panno morbido. Poi usare l'acqua per risciacquare l'interno, e scaricare l'acqua dalla porta di scarico staccando il tappo di scarico dell'acqua sul fondo. Vi aiuterà a mantenere l'unità e il cubetto di ghiaccio in condizioni igieniche, e anche a far funzionare l'unità normalmente.

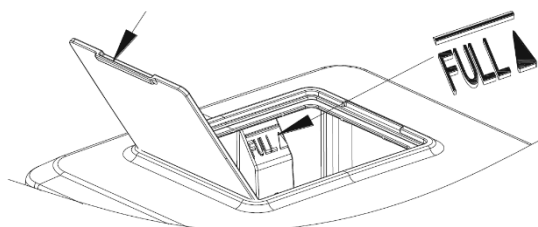
3. Durante la pulizia, se trovate che il cubetto di ghiaccio lasciato sull'evaporatore e non può essere tolto facilmente, potete accendere l'unità per lasciare che l'unità entri nel processo di fabbricazione del ghiaccio, quindi premete il pulsante "ON/OFF" per più di 5 secondi per lasciare l'unità iniziare il processo di raccolta del ghiaccio per sciogliere il cubetto di ghiaccio. Vi aiuterà a rimuovere il cubetto di ghiaccio duro.

## Come scaricare completamente l'acqua dal serbatoio interno e dal grande serbatoio dell'acqua




Poiché l'acqua nel grande serbatoio dell'acqua è fermata alla porta di scarico dalla valvola dell'acqua, se si vuole drenare tutta l'acqua, si prega di collegare l'unità e ma non avviare l'unità, quindi rimuovere il tappo della porta di scarico sul retro. Attendere alcuni minuti, tutta l'acqua scorrerà fuori.





## Usare il vostro fabbricatore di ghiaccio

1. Rimuovere il coperchio del serbatoio dell'acqua e versare acqua potabile nel serbatoio dell'acqua. E assicurarsi di mantenere il livello dell'acqua al di sotto del livello massimo con il segno FULL visualizzato nell'immagine seguente.




**Attenzione: Non versare l'acqua nel serbatoio interno situato sotto il cestello del ghiaccio. Questo serbatoio non è abbastanza grande e influenzerà le prestazioni di fabbricazione del ghiaccio.**

2. Come accendere l'unità: Collegare l'unità, il simbolo di potenza elettrica  inizierà a lampeggiare, e la temperatura ambiente attuale verrà visualizzata nell'angolo in alto a sinistra della finestra di visualizzazione, per esempio, la lettera "80F" significa l'ambiente di 80 Fahrenheit. Ancora una volta, premere il pulsante "ON/OFF" per avviare l'unità, in primo luogo l'acqua scorrerà nel serbatoio dell'acqua al livello dell'acqua standard, quindi il compressore inizia a funzionare per fare il cubetto di ghiaccio, allo stesso tempo, il simbolo di potere  cambierà per visualizzare sempre e il simbolo del cubetto di ghiaccio  sarà stato rotante, la visualizzazione della temperatura ambiente scomparirà. Dopo alcuni minuti di durata di fabbricazione del ghiaccio, la cifra infiammante visualizzerà nell'area di visualizzazione di temperatura ambiente, per esempio, la cifra infiammante "10M" significa che ci vorranno 10 minuti per completare questo processo di fabbricazione del ghiaccio di tempo.

3. Quando il flash  simbolo di raccolta del fabbricante di ghiaccio, l'acqua scorrerà dal serbatoio dell'acqua superiore al serbatoio dell'acqua inferiore attraverso l'elettrovalvola, il simbolo  sarà acceso, quando l'acqua nel serbatoio dell'acqua inferiore è piena, il simbolo  sarà spento, quindi il prossimo ghiaccio che fa il ciclo inizia di nuovo. Quando non c'è acqua nel serbatoio dell'acqua, il simbolo  rimarrà acceso. Spegnerne l'unità e riempire di nuovo l'acqua, poi riavviare l'unità per fare il cubo di ghiaccio. Oppure riempire direttamente l'acqua e attendere 20 minuti, l'unità si riavvierà.


Nota: Il ciclo di fabbricazione del ghiaccio dura circa 13-25 minuti, a seconda della temperatura ambiente. E per la prima volta, secondo la temperatura iniziale dell'acqua, l'ultimo tempo di fabbricazione del ghiaccio sarà un po' più lungo. Nella temperatura ambiente estremamente calda, il tempo di fabbricazione del ghiaccio può variare molto, ma non supererà i 35 minuti. Se pensate che il cubetto di ghiaccio non sia abbastanza spesso, durante la fabbricazione del ghiaccio, premete i tasti <+> e <-> per impostare il tempo di preparazione del ghiaccio. Premere una volta e il ciclo di fabbricazione del ghiaccio aumenterà o ridurrà di un minuto, 6 minuti al massimo. Questo può iniziare solo dal nuovo ciclo.

4. Quando il simbolo di ghiaccio pieno  è sopra, l'unità si fermerà, prende il cubo di ghiaccio dentro, l'unità comincerà lavorare ancora. Se premere il pulsante <ON/OFF> più di 5s, quando la macchina del ghiaccio sta lavorando, l'unità inizierà il raccolto. Premere il pulsante <ON/OFF>, l'unità si spegne. Regolazione del timer. Impostazione del timer dell'unità, quando l'unità è in funzione, impostazione del timer l'unità si spegne. Impostazione del timer, quando l'unità è spenta, impostazione del timer l'unità è accesa. Premere il pulsante <TIMER>, il display mostrerà <1H>, e poi premere <+> e <-> per impostare il tempo. Durante la regolazione, la H è flash, dopo 5s, la H continuerà su e l'unità sarà nella vostra regolazione del timer.

5. Drenaggio dell'acqua: togliere il tappo di drenaggio dell'acqua sul fondo dell'unità, quindi scaricare l'acqua all'interno. È meglio che l'acqua di scambio ogni 24hours and pulisca l'unità every 3days.

### **Programma automatico di autopulizia**

Avviare il programma di autopulizia: Inserire l'unità, premere il pulsante "TIMER/CLEAN" sul pannello di controllo per più di 5 secondi, per entrare nel programma di auto-pulizia bisogna

20minutes. the simbolo  ruotare sugli schermi del display, il tempo di conto alla rovescia area di visualizzazione 20M.

### **Cancellare il programma di autopulizia:**

Ci vogliono circa 20 minuti per completare un programma di autopulizia. Quando il programma è finito, il sistema si spegne automaticamente. È possibile premere il pulsante "ON/OFF" sul pannello di controllo per annullare il programma di autopulizia con la forza.



## Risoluzione dei problemi

- Assicurarsi che il serbatoio dell'acqua, il filtro dell'acqua e il tubo separatore dell'acqua non siano bloccati, pulirli.
- La temperatura dell'acqua influenzerà la capacità di fare ghiaccio. Più bassa è la temperatura, maggiore è la produzione di cubetti di ghiaccio.
- Più è fredda la temperatura ambiente, più si producono cubetti di ghiaccio.
- Usare sempre acqua di buona qualità per assicurarsi che la pompa funzioni bene. L'acqua di cattiva qualità causerà il rumore della pompa, ma non influisce sul funzionamento dell'unità.
- Il compressore si riavvia 3 minuti dopo se si spegne l'unità.

PROBLEMA	POSSIBILE CAUSA	SOLUZIONE
Il simbolo di avvertimento "Mancanza d'acqua" è acceso	Mancanza d'acqua	Spegnere l'unità e aggiungere acqua fino al livello <FULL>, poi riavviare l'unità.
Il simbolo di avvertimento "ghiaccio pieno" è acceso	Troppi cubetti di ghiaccio nel cestello	Rimuovere il cubetto di ghiaccio nel cestello
Il serbatoio dell'acqua è pieno ma "Lack water" è acceso	Il guasto dell'elettrovalvola d'ingresso	Serve la persona del servizio tecnico per mantenere
<E1> è acceso	Guasto del sensore di temperatura ambiente	L'unità può ancora funzionare, cambiare un nuovo sensore
<E2> è acceso	Guasto del sensore di temperatura dell'acqua	L'unità può ancora funzionare, cambiare un nuovo sensore
Niente acqua nel tubo dell'acqua o del separatore	I fori sono bloccati	Usare un filo sottile per bucare ogni buco, finché l'acqua può uscire facilmente.
	Blocco del filtro dell'acqua	Pulire il filtro dell'acqua
Cubo di ghiaccio spesso e non può scendere	Ciclo di fabbricazione del ghiaccio troppo lungo	Premere <-> per ridurre il tempo di produzione del ghiaccio.
Cubetto di ghiaccio sottile	Temperatura ambiente troppo alta	Spostare l'unità in un luogo fresco
	Temperatura dell'acqua troppo alta	La temperatura dell'acqua non deve superare i 25°C.
	Ghiaccio in cortocircuito	Premere <+> per aumentare il tempo di produzione del ghiaccio.
Unità di lavoro ma nessuna produzione di cubetti di ghiaccio	La temperatura dell'ambiente o dell'acqua è troppo alta	Spostare l'unità in un luogo con una temperatura ambiente inferiore a 30°C, riempire di acqua fresca.
	Perdita del sistema refrigerante	Serve la persona del servizio tecnico per mantenere
	Blocco del sistema refrigerante	Serve la persona del servizio tecnico per mantenere

## Important safety tips

When using electrical appliances, basic safety precautions should be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons or property. Read all instructions before using any appliance.

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Do not operate this or any other appliance with a damaged cord.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
- This ice maker must be positioned so that the plug is accessible.
- Connect to properly polarized outlets only. No other appliance should be plugged into the same outlet. Be sure that the plug is fully inserted into the receptacle.
- Do not run the power cord over carpeting or other heat insulators. Do not cover the cord.
- Keep cord away from traffic areas, and do not submerge in water.
- We do not recommend the use of an extension cord, as it may overheat and become a risk of fire. If you must use an extension cord, use No.0.75mm<sup>2</sup> minimum size and rated no less than 16A /250V~ with a plug.
- **WARNING:** This appliance must be earthed.
- Unplug the ice maker before cleaning or making any repairs or servicing.
- Exercise caution and use reasonable supervision when appliance is used near children.
- Do not use your ice maker outdoors. Place the ice maker away from direct sunlight and make sure that there is at least 6 inches of space between the back of your unit and wall.
- Keep a minimum distance of 6 inches on each side of your unit free.
- Do not use other liquid to make the ice cube other than water.
- Do not clean your ice maker with flammable fluids. The fumes can create a fire hazard or explosion.
- Do not tip over. To avoid a hazard due to instability of the appliance, it must be placed at a even or flat surface.
- If the ice maker is brought in from outside in wintertime, give it a few hours to warm up to room temperature before plugging it in.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This appliance must be earthed.
- Do not store explosive substances such as aerosol cans with a flammable propellant in this appliance.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses and by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments;
  - catering and similar non-retail applications.
- **Warning:** Risk of fire/flammable materials used. Please according to local regulations regarding disposal of the appliance for its flammable blowing gas.

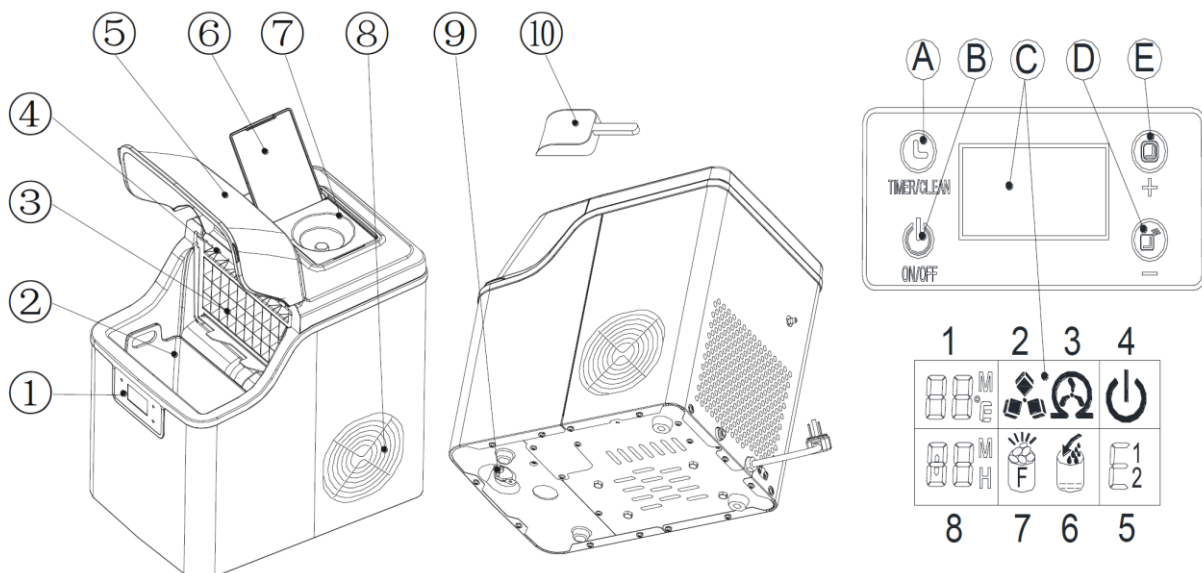
- **WARNING:** Keep ventilation openings, in the appliance enclosure or in the built-in structure, clear of obstruction.
- **WARNING:** Do not damage the refrigerant circuit.
- **WARNING:** Do not use mechanical devices or other means to accelerate the defrosting process or ice harvesting process, other than those recommended by the manufacturer.
- **WARNING:** Do not use other type of electrical appliances inside the ice maker.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Please according to local regulations regarding disposal of the appliance for its flammable refrigerant and blowing gas. Before you scrap the appliance, please take off the doors to prevent children trapped.

### Technical Data

Model	HZB--20AF	HZB--20AF//S
Protection Type	I	I
Climate Type	SN//N//ST//T	SN//N//ST//T
Power	220--240V//50Hz	220--240V//50Hz
Ice Making Current	1..1A	1..1A
Ice Harvest Current	1..3A	1..3A
Refrigerant	R290//32g	R290//32g
Net Weight	9..5Kg	9..5Kg
Vesicant	C5H10	C5H10
Enclosure	Plastic	Stainless

## Product overview

- 1. Control Panel:
  - A. Timer/clean button - Quickly press this button once, to enter the Timer setting program; And press this button for more than 5 seconds, to enter the Cleaning program
  - B. ON/OFF button - When the unit is off, press this button to turn on the unit; When the unit is making the ice cube, press this button for more than 5 seconds, the unit will switch to ice harvest process by force.
  - C. LCD Display window
    - 1. Ambient temp and ice making countdown symbol: when display show <M>, ice making countdown, when display show <°F>, means ambient temp.
    - 2. Ice cube symbol: when the symbol is rotating, the unit is making ice cube, when the symbol flash, the unit is ice harvest.
    - 3. Automatic self-cleaning symbol display
    - 4. ON/OFF symbol.
    - 5. Error code E1-Ambient temp sensor breakdown. E2- water temp sensor breakdown, E- Means ice making anomaly or the refrigerant leaked
    - 6. Lack water warning symbol.
    - 7. Ice full warning symbol.
    - 8. Time setting display area. When show <H>, timer unit ON/OFF, when show <M>, setting ice making time.
  - D. Ice making and timer reduce.
  - E. Ice making and timer increase.
- 2. Ice basket
- 3. Evaporator
- 4. Water separator pipe
- 5. Unit top cover
- 6. Cover for the water reservoir
- 7. Support seat for water bottle (Optional, special for the unit supplied by bottled water)
- 8. Hot Air Outlet
- 9. Water draining cap: To draining out the water from unit
- 10. Ice scoop



## Unpacking your ice maker

1. Remove the exterior and interior packaging. Check that ice basket and ice scoop is included. If any parts are missing, please contact our customer service.
2. Clean the interior with lukewarm water and a soft cloth. Take out the ice basket and clean it.
3. Find a location for your ice maker that is protected from direct sunlight and other sources of heat (i.e.: stove, furnace, radiator). Place the ice maker on a level surface. Make sure that there is at least 6 inches of space between the back and sides of your ice maker and the wall.
4. Allow one hour for the refrigerant fluid to settle before plugging ice maker in.
5. The appliance must be positioned so that the plug is accessible.

## Connecting your ice maker

**DANGER: Improper use of the grounded plug can result in the risk of electrical shock. If the power cord is damaged, please contact our customer service.**

1. This unit should be properly grounded for your safety. The power cord of this appliance is equipped with a three prong plug which mates with standard three prong wall outlets to minimize the possibility of electric shock.
2. Plug your appliance into an exclusive, properly installed, grounded wall outlet. Do not under any circumstances, cut or remove the third (ground) prong from the power cord. Any questions concerning power and/or grounding should be directed toward a certified electrician.
3. This appliance requires a standard 220/240volt, 50Hz electrical outlet with three prong ground.

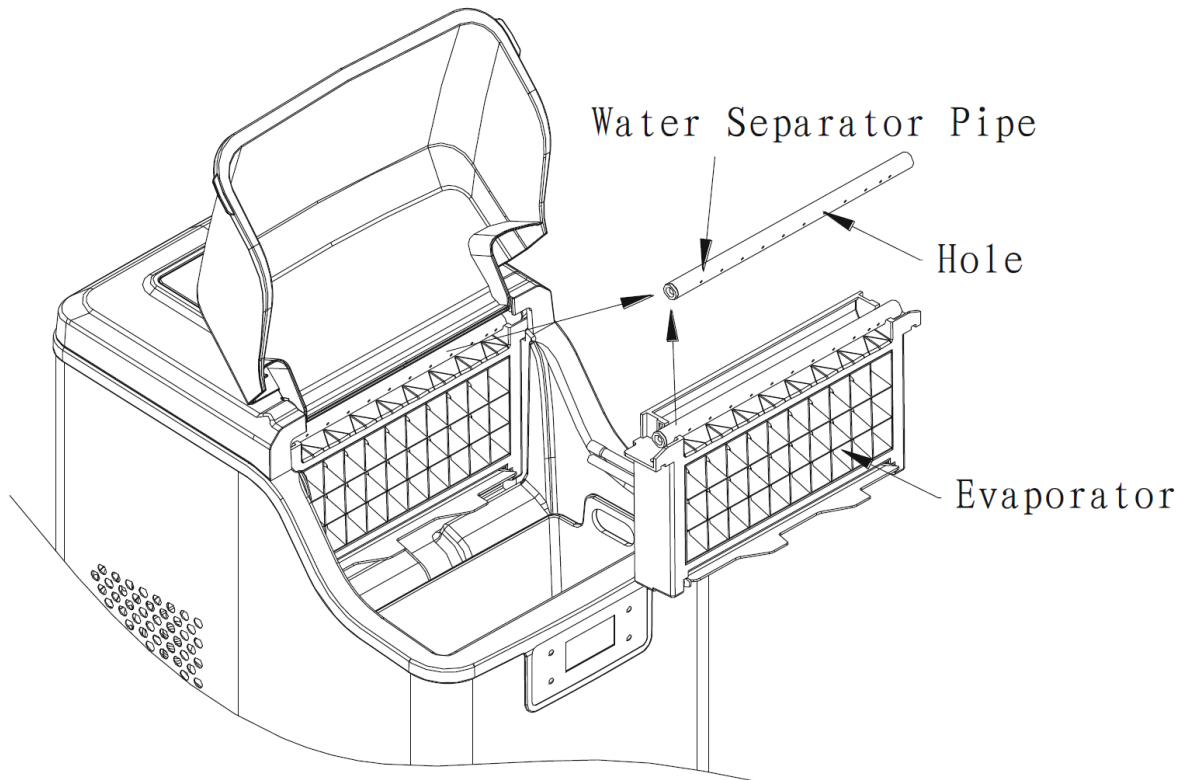
## Cleaning and maintaining your ice maker

Before using your ice maker, it is strongly recommended to clean it thoroughly.

1. Take out the ice basket.
2. Clean the interior with diluted detergent, warm water and a soft cloth.
3. Then use the water to rinse the inside parts, and drain out the water from the draining port by unplugging the Water drainage cap on the bottom.
4. The outside of the ice maker should be cleaned regularly with a mild detergent solution and warm water.
5. Dry the interior and exterior with a soft cloth.
6. When the machine is not in use for a long time, open the water drain cap to drain water completely out from the water reservoir.

After using your ice maker for a long time, we also suggest you should clean your unit. Especially to the water separator pipe and the water filters, you must clean them periodically.

1. If the water separator pipe is blocked and there is no water flowing down when you listen the compressor and the water pump inside are still working, please turn off the unit first and disassemble this pipe down, and clean it. Clean each hole on the pipe wall displayed in following picture. After cleaning, install back the water separator pipe and be sure the right terminal of the pipe connects to the silicone pipe well and as original.



2. For both of the water tank and the big water reservoir, clean them with diluted detergent, warm water and a soft cloth. Then use the water to rinse the inside, and drain out the water from the draining port by unplugging the Water drainage cap on the bottom. It will help you keep the unit and ice-cube hygienically, and also make the unit work normally.

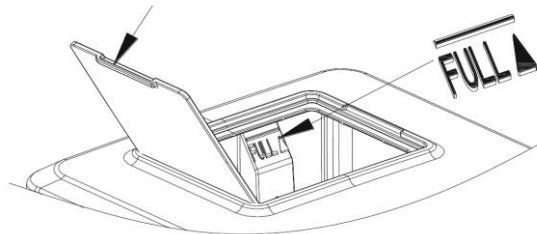
3. When cleaning, if find that the ice cube left on the evaporator and cannot be taken out easily, you can turn on the unit to let the unit enter the ice making process, then press "ON/OFF" button for more than 5 seconds to let the unit start ice harvest process to melt the ice cube. It will help you remove the hard ice cube.

### **How to drain out the water from the internal tank and big water reservoir completely**




Because the water in the big water reservoir is stop to drain port by the water valve, if you want to drain away all the water, please plug on the unit and but don't start the unit, then remove the drain port cap at the back. Wait some minutes, all of the water will flow out.




## Using your ice maker


1. Remove the cover of the water reservoir and pour potable water into water reservoir. And be sure to keep water level below the max. level with FULL mark displayed in following picture.




**Warning: Do not pour the water into the internal water tank located underneath the ice basket. This tank is not big enough and will affect the ice making performance.**

2. How to turn on the unit: Plug the unit, electric power symbol  will start to flash, and the present ambient temperature will display at top left corner of the displaying window, for example, "80F" letter means the 80 Fahrenheit ambient. Again, press the "ON/OFF" button to start the unit, first the water will flow into the water tank to the standard water level, then the compressor starts to run to make ice-cube, at same time, power symbol  will change to display always and ice-cube symbol  will be rotating state, the ambient temperature display will disappear. After some minutes of ice-making duration, the flashing digit will display in the ambient temperature displaying area, for example, the flashing digit "10M" means that it will take 10 minutes to complete this time ice-making process.

3. When ice maker harvest-symbol  flash, the water will flow from top water reservoir to bottom water tank through solenoid valve, the symbol  will be on, when the water in the bottom water tank is full, the symbol  will be off, then the next ice making cycle start again.

When there is no water in the water reservoir, the symbol  will keep on. Turn off the unit and fill water again, then restart the unit to make ice cube. Or fill water directly and wait 20 mins, the unit will restart.


Remark: The ice making cycle lasts about 13 to 25 minutes, depending on the ambient temperature. And for the first time, according to the initial water temperature, ice-making last time will be a little longer. In the extreme hot room temperature, ice-making time may vary a lot, but it will not exceed 35 minutes. If you think the ice cube is not thick enough, during ice making, press the <+> and <-> to set the ice making lead time. Press one time and the ice making cycle will increase or Reduce one minute, 6 minutes most. This can only start from the new cycle.

4. When Ice Full symbol  is on, the unit will stop, take out the ice cube inside, the unit will start working again. If press the button<ON/OFF>more than 5s, when the ice maker is working, the unit will start harvest. Press button<ON/OFF>, the unit will turn off. Timer setting. Unit on timer setting, When the unit is working, timer setting the unit off. Timer setting, When the unit is off, timer the unit on. Press the<TIMER>button, the display will show<1H>, and then press<+>and<->to set the time. During the setting, the H is flash, after 5s,the H will keep on and unit will in your Timer setting.

5. Water Drain: take off the Water draining cap the bottom of unit, then drain the water inside. It is better that exchange water every 24 hours and clean unit every 3 days.

## Automatic self-cleaning program

Start the self-cleaning program: Plug on the unit, press “TIMER/CLEAN” button on control panel for more than 5 seconds, to enter the self-Cleaning program need 20minutes.the

symbol  rotate on display screens, time count down area display 20M.

## Cancel the self-cleaning program:

It takes about 20 minutes to complete one self-cleaning program. When the program is over, the system will be in off-state automatically. You can press the “ON/OFF” button on control panel to cancel the self-cleaning program by force.

## Troubleshooting

- Make sure the water tank, water filter and the water separator pipe is not blocked, clean them.
- The water temp will affect the ice making capacity. The lower temp, the more ice cube produce.
- The cooler ambient temp, the more ice cube produce.
- Always use good quality water to make sure the pump work well. Bad quality water will cause pump noise, but doesn't affect the unit working.
- The compressor restart 3mins later if you turn off the unit.

PROBLEM	POSSIBLE CAUSE	SOLUTION
"Lack water warning symbol" is on	Lack of water	Turn off the unit and add water to <FULL> level, then re-start the unit.
"Ice full warning symbol" is on	Too much ice cube in the basket	Remove the ice cube in the basket
The water reservoir is full but "Lack water" is on	The inlet solenoid valve breakdown	Need the technical service person to maintain
<E1> is on	Ambient temp sensor breakdown	The unit can still work, change a new sensor
<E2> is on	Water temp sensor breakdown	The unit can still work, change a new sensor
No water in the water or separator pipe	The holes are blocked	Use slim wire to prick each hole, till the water can flow out easily.
	Water filter block	Clean the water filter
Ice cube thick and can't drop down	Ice making cycle too long	Press <->to reduce the ice making time.
Ice cube thin	Ambient temp too high	Move the unit to cool place
	Water temp too high	The water temp should be no more than 25°C.
	Ice making short	Press<+>to increase the ice making time.
Unit work but no ice cube production	Ambient or water temperature is too high	Move the unit to somewhere ambient temp lower than 30°C, fill cool water.
	Refrigerant system leakage	Need the technical service person to maintain
	Refrigerant system block	Need the technical service person to maintain